



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 25 novembre 2014

LE GOUVERNEUR CUOMO ENCOURAGE LES NEW-YORKAIS À FAIRE DES DONS AUX ORGANISATIONS DE LUTTE CONTRE LA FAIM AIDANT AU RÉTABLISSMENT DANS L'OUEST DE NEW YORK

À l'approche de la saison des fêtes, les New-Yorkais qui souhaitent aider les personnes touchées par la tempête hivernale récente peuvent faire des dons par le biais d'organisations caritatives

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo encourage aujourd'hui les New-Yorkais intéressés à aider les victimes de la tempête hivernale récente dans l'ouest de New York à faire des dons en argent aux organisations caritatives de lutte contre la faim de la région à l'approche de la saison des fêtes. Un certain nombre d'organisations caritatives, comme la Food Bank of Western New York et Meals on Wheels for Western New York, offre des repas dans les régions du comté d'Érié touchées par l'importante tempête à effet de lac, et il est suggéré aux New-Yorkais qui souhaitent apporter une contribution financière pour aider aux efforts de rétablissement de le faire par le biais de ces organisations.

« Les New-Yorkais se sont toujours unis en temps de besoin, et c'est année n'est pas différente, a déclaré le Gouverneur Cuomo. J'ai constaté en personne l'esprit de communauté dans la région de Buffalo alors que les résidents et les voisins s'aidaient les uns les autres à déneiger après l'énorme tempête de la semaine passée, et j'encourage tous les New-Yorkais à continuer de les soutenir en cette saison des fêtes. »

Depuis que la tempête a frappé, Food Bank of Western New York et Meals on Wheels for Western New York ont dirigé leurs efforts sur l'aide à apporter à la suite de la catastrophe :

Food Bank of Western New York est la source de nourriture principale pour la plupart des banques alimentaires locales, offrant des aliments donnés ou achetés à des soupes populaires et à des centres de distribution de nourriture de partout dans la région. L'organisation compte environ 320 membres, dont City Mission Society, St. Vincent DePaul Dining Room et des chapitres de Catholic Charities et l'Armée du salut, lesquels comptent sur elle en vue de recevoir de la nourriture à distribuer à ceux dans le besoin. Pour faire un don en ligne, visitez le <http://foodbankwny.net/donatetofoodbank.html>. Pour envoyer un don par la poste :

Food Bank of Western New York
91 St.
Buffalo, NY 14206

Les chèques doivent être établis au nom de la Food Bank of Western New York.

Meals on Wheels for Western New York sert plus de 900 000 repas chaque année, le long de plus de 200 itinéraires, à des individus confinés chez eux, souvent des personnes âgées et des individus souffrant d'incapacités. En plus de fournir des aliments nourrissants, l'organisation fait des vérifications de sécurité dans chaque foyer desservi au moment de livrer les repas. Pour faire un don en ligne, visitez le <https://mealsonwheelswny.org/donate>. Pour envoyer un don par la poste :

Meals on Wheels Foundation of Western New York
100 James E. Casey Drive
Buffalo, NY 14206

Les chèques doivent être établis au nom de Meals on Wheels Foundation of Western New York.

La semaine dernière, les communautés de l'ouest de New York ont été touchées par une importante tempête hivernale à effet de lac, laissant plus de sept pieds de neige par endroits et menaçant de causer d'importantes inondations alors que les températures ont considérablement augmenté, ce qui fait que la neige a fondu. Au cours de la tempête, les résidents ont été confinés à leur foyer, incapables d'accéder aux supermarchés et autres magasins pour se procurer de la nourriture.

Durant le rétablissement et le nettoyage en cours, les organisations caritatives comme les deux indiquées ci-dessous offrent de l'aide aux victimes des tempêtes qui n'ont pas accès aux ressources nécessaires. Pour plus de renseignements sur la façon de faire des dons aux organisations et sur les autres efforts de rétablissement faits par l'État, visitez [ici](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

We Work for the People
Performance * Integrity * Pride